

# Life Information News, Komaki

**2** February  
2009 issue  
生活情報誌こまき 英語版

Komaki City population 154,006 Foreign resident population 9,644 《 As of January 1, 2009 》



Annual Bumper Festival (Hounensai) at Tagata Jinja (March 15)

## CONTENTS

- Guide map in three languages
- Designated evacuation places in case of an earthquake
- Sightseeing in Komaki
- Japanese cooking classes
- Announcement from the Health Center
- Notice of payment due
- Notice of health checkup

## Guide map in three languages (Portuguese, Spanish, English)

Do you know where to escape to in an emergency situation?

We have created a map that contains detailed disaster prevention information including evacuation locations for use in case of a disaster, such as a major earthquake, as well as a list of things to prepare for such an emergency. The map, needless to say, marks a number of municipal facilities such as the City Hall, schools, and parks. It is an easy-to-fold B2 size map. Please use this map at your convenience, for example, attached to a wall of your house or carried on your person.



### ● Distribution locations

City Hall (Life-Exchange Division, Civic Affairs Division, reception at the main building and the south building)  
 Health Center, Komaki Manabi Souzou Kan, Komaki City Hospital, Ajioka Shimin Center, Toubu Shimin Center, Kitazato Shimin Center, Komaki City Center, Park Arena Komaki, Onsui pool, Komaki International Association

## Designated evacuation locations in case of an earthquake

Evacuate to the nearest evacuation location in case of any danger expected in the event of a disaster. You may evacuate to a location prearranged with your family members in prior discussions.



| Area     | Name of institution             | Address               | TEL     |
|----------|---------------------------------|-----------------------|---------|
| Komaki   | Komaki Elementary School        | Komaki 3-chome 17     | 77-4148 |
|          | Komaki Junior High School       | Horinouchi 4-chome 30 | 77-6321 |
|          | Komaki High School              | Komaki 1-chome, 321   | 77-1231 |
|          | Shimin Kaikan                   | Komaki 2-chome, 107   | 77-8205 |
|          | Daiwa Gym                       | Komaki 1-chome, 114   | 73-1524 |
| Muranaka | Komaki Chuubu Kouminkan         | Komaki 5-chome, 253   | 75-1861 |
|          | Muranaka Elementary School      | Muranaka 1045         | 73-7677 |
|          | Komaki Nishi Junior High School | Nishinoshima 2200     | 75-1451 |
|          | Seibu Community Center          | Nishinoshima 528-1    | 42-2030 |

|              |   |                                     |         |
|--------------|---|-------------------------------------|---------|
| Komakiminami | Komaki Minami Elementary School                   | Wakakusa-cho 82                     | 72-2210 |
| Mitsubuchi   | Mitsubuchi Elementary School                      | Mitsubuchi 480                      | 73-3175 |
| Ajioka       | Ajioka Elementary School                          | Komatsuji 585-1                     | 77-6271 |
|              | Ajioka Junior High School                         | Komatsuji 366                       | 77-8245 |
|              | Iwasaki Junior High School                        | Iwasaki 2588                        | 75-2081 |
| Ajioka       | Ajioka Civic Center<br>(Ajioka Shimin Center)     | Kubo Shin Machi 60                  | 76-7000 |
| Shinooka     | Shinooka Elementary School                        | Shinooka 2-chome 25                 | 79-8018 |
|              | Shinooka Junior High School                       | Shinooka 2-chome 28                 | 79-8027 |
|              | Toubu Civic Center<br>(Toubu Shimin Center)       | Shinooka 2-chome 23                 | 79-0011 |
| Kitazato     | Kitazato Elementary School                        | Shimoobari Nakashima<br>2-chome 50  | 77-3194 |
|              | Kitazato Junior High School                       | Shimoobari Nakashima<br>2-chome 170 | 73-3171 |
|              | Komaki Minami High School                         | Koki Higashi 2-chome 183            | 73-1911 |
|              | Minami Sports Center<br>(Budoukan)                | Gounaka 2-chome 201                 | 72-6200 |
|              | Kitazato Civic Center<br>(Kitazato Shimin Center) | Shimoobari Nakashima<br>2 chome 130 | 76-2822 |
| Komeno       | Komeno Elementary School                          | Chuuu 5-chome 339                   | 77-3187 |
|              | Oji Junior High School                            | Oji 1-chome 130                     | 72-5207 |
| Ishiki       | Ishiki Elementary School                          | Kubo Ishiki 3500                    | 77-3191 |
|              | Komaki Kougyou High School                        | Kubo Ishiki 3737-1                  | 77-6275 |
|              | Komaki School<br>for Handicapped Children         | Kubo Ishiki 1129-2                  | 73-7661 |
| Koki         | Koki Elementary School                            | Koki Nishi 2-chome 1                | 72-9770 |
| Komakihara   | Komakihara Elementary School                      | Komakihara Shinden 1125             | 73-5531 |
|              | Park Arena Komaki                                 | Mamahara Shinden 737                | 77-7712 |
| Honjou       | Honjou Elementary School                          | Honjou 2597-40                      | 79-3567 |
| Momogaoka    | Momogaoka Elementary School                       | Momogaoka 2-chome 3                 | 79-3570 |
|              | Touryou Junior High School                        | Momogaoka 2-chome 1                 | 79-8987 |
| Sue          | Sue Elementary School                             | Kamizue 3450-282                    | 79-4824 |
|              | Chuubu Regional Police School                     | Shimozue 1551                       | 77-3121 |
|              | Komaki Kinro Center                               | Kamizue 2233-2                      | 79-7711 |
| Hikarigaoka  | Hikarigaoka Elementary School                     | Hikarigaoka 3-chome 50              | 79-4466 |
|              | Hikarigaoka Junior High School                    | Hikarigaoka 3-chome 52              | 79-7377 |
| Oshiro       | Oshiro Elementary School                          | Shiroyama 3-chome 8                 | 79-7666 |

## Sightseeing in Komaki

### Annual Bumper Festival (Hounensai) at Tagata Jinja (March 15 every year)

The deity of harvests and cultivation, Mitoshinokami, and the deity of fertility and safe childbirth, Tamahimenomikoto, are venerated at Tagata Jinja.

The annual festival at Tagata Jinja (Hounensai) is well known domestically and internationally, and takes place on March 15 every year.

At this festival, a 2 m long and 50 cm in diameter otawasegata (sacred phallus – carved from hinoki cypress every year) is carried by men at climacteric ages (42) and paraded to Tagata Jinja. Participants pray for world peace, harvests and the cultivation of all things.

On the day of the festival there is much mirth among visitors, who come from around the world to pray for fertility, safe childbirth, a happy married life, and marriage prospects.



Access: five minutes' walk from Tagata-jinja-mae station on the Meitetsu Komaki line.  
Address: 152 Tagata-cho, Komaki City

### Japanese cooking classes

Would you like to learn how to cook Japanese food using basic Japanese?

Date / Time: Sunday, February 22, 2009, 10:00 am

Venue: Komaki City Kominkan, 3F, Cooking room

Participants: 24, on a first-come-first-served basis (prior booking essential)

Fees: 500 yen per person

Application: Between February 3 (Tue) and February 20 (Fri)

What to bring: Apron, dish cloth

Contact: Komaki International Association (KIA) Secretariat Shimin Kaikan, 4F  
(Tuesday to Saturday, 9:00 am to 5:00 pm)

TEL: 0568 (76) 0905 FAX: 0568 (71) 8396 E-mail: [kia@ma.ccnw.ne.jp](mailto:kia@ma.ccnw.ne.jp)

If you contact us via fax or e-mail, please state your name, address and telephone number.



## Announcement from the Health Center

| Name of session   | Date                      | Time   | Participants / Content / Application  | Place                  |
|---|---------------------------|--|---|------------------------|
| Niko-Niko (Smiley) Dental Class   | Feb 24                    | 10:00 to 11:00 am                                      | Participants: 20 children, whose teeth have just emerged<br>Apply to: Health Center   | Health Center          |
| Breast-Feeding Consultation   | Feb 16                    | 9:00 am to 12:00 noon                                  | Fees: Free of charge<br>Apply to: Health Center   |                        |
|   | Feb 23                    | 1:00 to 4:00 pm  |   |                        |
|   | Feb 25                    | 9:00 am to 12:00 noon                                  |   |                        |
| Child-Rearing Counseling Consultation for pregnant and parturient women | Feb 13                    | 10:00 to 11:15 am                                      | Contents: Counseling for concerns and anxieties in child-rearing, physical check, blood pressure measurement, urine test (for those who wish to take)<br>Fees: Free of charge   | Seibu Children's Hall  |
|   | Feb 17                    | 10:00 to 11:15 am                                      |   | Ajoka Children's Hall  |
|   | Feb 20                    | 10:00 to 11:15 am                                      |   | Minami Children's Hall |
|   | Second and fourth Mondays | 9:00 to 11:30 am                                       |   | Health Center          |
| Sunday Class for Dads and Moms  | Mar 1 (Sun)               | 10:00 am to 12:00 noon<br>(Reception: 9:00 to 9:30 am) | Contents: Breast-feeding; bearing and rearing children; fathers' roles; pregnancy simulation; simulations using a baby doll<br>Participants: Pregnant women and their husbands who live in Komaki City (25 couples)<br>What to bring: Mother and Child (Parent and Child) Health Handbook, pen<br>Application: Starts on Jan 15 (Thu)(Apply at the Health Center no later than one week before the session) |                        |
| Midwives visit to pregnant, parturient women and infants                |                           |  | Target: Pregnant women, heavily pregnant women, infants (under 2 months)<br>Fees: Free of charge<br>Apply to: Health Center (available at anytime)  |                        |

## Notice of payment due

The due date for the next tax payment is March 2<sup>nd</sup> (Mon).

- Fixed asset tax (fourth period)
- National health insurance tax (tenth period)
- Premium for nursing care insurance (tenth period)
- Premium for public medical insurance for the latter-stage elderly (seventh period)

Early payment! Please follow the regular payment rules.  
The account transfer payment method is convenient for avoiding forgetting to pay.  
Those who use the account transfer method must be sure to check their account balance.

### If payment is delayed...

If payment is delayed, the City Hall will send you a reminder notice.

Please ensure punctual or early payment.

There may be various circumstances leading to late payment. However, the City cannot make allowances for such circumstances unless you contact the Taxation Division. Please contact us if you have circumstances that may lead to delayed payments.

If residents delay payment without contacting us, this will be regarded as negligent and a delinquency penalty will be charged (seizure order, etc.)

- ◎ The payment counter is open and assistance for taxpayers is available on Sundays at the Taxation Division of the City Hall. The schedule is as follows:
  - Date / Time: February 22 (Sun), 9:00 am to 4:00 pm  
March 8 (Sun), 9:00 am to 4:00 pm
- ◎ The payment counter is open everyday except the year-end and New Year holidays at the Komaki Station local office. Please use this service at your own convenience.
  - Opening hours are 8:30 am to 5:15 pm



Contact: Taxation Division

TEL: 72-2101 (main), Extension: 276, 277, 278 or 279  
76-1117 / 76-1118 (direct)

# Notice of health checkup

## Mother and child medical checkup calendar

Do not forget to bring the maternal and child health handbook with you.

| Event  | Date              | Time                              | Eligible               |
|--|-------------------|-----------------------------------|------------------------|
| Health checkup for 4-month-old infants<br>In addition to child health checkup, there are BCG vaccination and dental examination for mothers. | February 17 (Tue) | Reception:<br>From 13:05 to 13:55 | Born in October 2008   |
|  | February 24 (Tue) |                                   |                        |
|  | March 3 (Tue)     |                                   |                        |
|  | March 10 (Tue)    |                                   |                        |
| Health checkup for 18-month-old children   | February 13 (Fri) | Reception:<br>From 13:05 to 14:15 | Born in August 2007    |
|  | February 20 (Fri) |                                   | Born in September 2007 |
|  | March 6 (Fri)     |                                   |                        |
|  | March 13 (Fri)    |                                   |                        |
| Dental examination for 27-month-old children   | February 26 (Thu) | Reception:<br>From 9:00 to 10:10  | Born in November 2006  |
|  | March 5 (Thu)     |                                   | Born in December 2006  |
| Health checkup for 3-year-old children   | February 18 (Wed) | Reception:<br>From 13:05 to 14:15 | Born in February 2006  |
|  | February 25 (Wed) |                                   |                        |
|  | March 4 (Wed)     |                                   | Born in March 2006     |
|  | March 11 (Wed)    |                                   |                        |

\* Reception time varies according to date of birth.

\* Please confirm the health checkup schedule, which will be sent out.

For more details, please contact the Health Center on 0568-75-6471.

## Cancer checkup (groups)

| Examination   | Eligible  | 2009   |       |
|---|---|--|-------|
|   |   | February   | March |
| Stomach cancer checkup<br>Stomach X-ray 930 yen                       | Registered residents of Komaki City who are 40 years or over  | 18   | 15    |
| Large intestine cancer checkup<br>Test for blood in the stool 520 yen | Registered residents of Komaki City who are 40 years or over  | This is implemented with the stomach cancer checkup. |       |
| Uterine cancer checkup<br>Cervical region only 750 yen                | Registered residents of Komaki City who are 20 years or over and were born in even-numbered years of the Taisho Era (1912-1925), the Showa Era (1925-1989) or in the first year of the Heisei Era. (Note: those who were born in odd-numbered years and did not have the uterine cancer checkup in 2007 are eligible for this checkup.) |  | 5     |
| Breast cancer checkup<br>Mammography 1,200 yen                        | Registered residents of Komaki City who are 40 years or over and were born in even-numbered years of the Taisho Era (1912-1925) or the Showa Era (1925-1989). (Note: those who were born in odd-numbered years and did not have the breast cancer checkup in 2007 are eligible for this checkup.)                                       | 16<br>27   | 9     |



\*Checkups for stomach cancer, large intestine cancer and osteoporosis can be taken once between May and the following March.

\*The uterine cancer checkup and breast cancer checkup (mammography) should be taken once every 2 years. (From "Guide for cancer prevention-focused health education and implementation of cancer checkups" issued by the Ministry of Health, Labor and Welfare)

### How to apply for cancer checkup (group) / osteoporosis checkup

\* Available checkups will be announced in each month's issue.

Please feel free to apply to the Health Center (From Monday to Friday, 8:30 to 17:15)

### Reduction or exemption

Those who meet conditions 1 to 4 can receive cancer checkups (except osteoporosis checkup) for free. Please apply for checkups using the designated form.

- ① 70 years or over
- ② 65 years or over and are bedridden
- ③ Household on welfare
- ④ Exempt from city tax

### Editing/publication

Komaki City Hall, Department of civil-industry, Life-industry, Life division

1-chome, 1-banchi, Horinouchi, Komaki-city, Aichi 485-8650 TEL 0568-76-1119 FAX 0568-72-2340

<http://www.city.komaki.aichi.jp/contents/90000011.html>